



## 見證時代交替的大史詩—

# 《林海音作品集》

親民工商專科學校講師

汪淑珍

2000年5月16日由格林文化事業股份有限公司與城邦出版集團合辦林海音82歲慶生茶會暨《林海音作品集》發表會。當天與會者除陳水扁總統外，包括文建會副主委羅文嘉、臺大外交系榮譽教授齊邦媛、作家柏楊、黃春明、林良、舞蹈家林懷民等藝文界人士皆前往致賀。陳水扁總統以一尊王俠軍創作的南海觀音像琉璃作品祝壽，並推崇林海音把生命光輝投射在故鄉臺灣的情操。陳水扁說這個賀禮除了代表和林先生名字般「海音-南海觀世音」，有海納百川，音傳萬里的意思，也代表她有如千手觀音，不管是當編輯、作家、妻子還是母親等，做每樣事都非常傑出，不但能照顧好身邊每個人，且可給讀者好的影響。

1918年出生於日本大阪，成長於北京，1948年遷居臺灣，縱橫文壇半世紀的林海音不僅是蜚聲文壇的名作家，還是位功績卓著的名編輯、優秀的出版家。1954年林海音接掌聯合報副刊主編，將「聯副」領入一新紀元。拋棄「聯副」以往的綜合性質，改以文藝氣息為主，提昇了文藝副刊的水準和地位。在擔任「聯副」主編時（1954-1963）不遺餘力地發掘與鼓勵臺灣本土作家，對臺灣的文壇貢獻極大。為了負起散播學術文化種子的任務，林海音更致力於開拓文學園地，創編《純文學》月刊、開辦純文學出版社。豐富了60年代讀者的精神食糧，為文學貧瘠的年代，提供了一個重要的園地。

林海音的創作是多方面的，有散文、小說、廣播劇、兒童文學作品、遊記、文人素描、雜文、漫畫圖解及文學評論等。林海音以女性特有的敏銳、細緻和委婉，從生活腳步中透出生活真理，捲起讀者心中思索的波瀾。人，是最

平凡的人；事，是最平淡的事。故事是生動的，但情節並不離奇曲折；人物是有光彩的，但卻平凡可親。它們取自生活，又再現生活，真切、平實，卻蘊涵了深廣的社會內容。林海音以自然和樸素形成她小說的風格，把中國女性的溫柔、沉靜揉合在情節、人物、語言裡，具溫柔敦厚、怨而不怒的格調，形成高陽所說的「細緻而不傷於纖巧，幽微而不傷於晦澀，委婉而不傷於庸弱。」的藝術風格。呈現植根於中國文學深厚土壤裏的典雅美。

遊目族文化事業公司於2000年5月出版了《林海音作品集》匯聚了林海音大部份的作品，使讀者能一次看個夠。因為出版林海音作品的部分出版社已結束營業，且部分書籍也已絕版，若想欣賞林海音的作品或許只能到圖書館去尋找，如今有《林海音作品集》的出版，真令人高興。《林海音作品集》更可使新世代的讀者有幸能一覽林海音的文采風貌，也為已逝的世紀保住了珍貴的文獻。

### 《林海音作品集》分為十二集 附贈《城南舊事》（彩繪本）

第一集《曉雲》為長篇小說，故事內容顯示了戰後臺灣社會因高度工業化和商品的大量生產，造成大眾消費能力的提高和公司企業行銷活動對消費欲望的開發，催生了人們對快樂、享受的強烈追求，金錢成了重要的物質。對愛情和婚姻所造成的衝擊。

第二集《城南舊事》：《城南舊事》可說是林海音的傳世之作，此書曾獲瑞士文學獎、波隆那插畫展入選、聯合報年度最佳圖書、中國時報年度最佳圖書，本書已譯成英、日、德、法四種語言，流通世界各國。這部小說以童稚



的眼光刻寫記憶中的人物—寫林海音幼時居住的北京城，北京的風俗習慣、人情、景色、方言等。在讀者面前展現一幅幅色彩絢麗的風光，把讀者帶入一個散發北京風味的天地中，倒影時代的橫切面。

附贈：《城南舊事》（彩繪本）本書以豐富的內容加上水彩畫家關維興的八十幅彩色插圖，可謂相得益彰。

第三集《金鯉魚的百褶裙》、第四集《婚姻的故事》此兩集抒寫不同時代的婚姻故事，表達對女性命運關注的情懷。林海音生於1918年，她的上一輩是晚清出生的人物，因此林海音以清末民初、戰時、當代臺灣三個不同時期的婚姻故事，以女性所特有的細膩眼光，跨越不同的時代背景，從婚姻的角度反映婦女的不幸和悲哀，記錄女性這一性別群體在現代史上受婚戀磨難所留下的斑駁痕跡，進而揭示造成婦女不幸命運的原因和背景，表現出不同時代和社會的悲劇性。

第五集《綠藻與鹹蛋》、第六集《冬青樹》此兩集內容大部分為散文，書中以率真幽默的筆觸記錄了四分之一世紀前的社會情況、家庭生活、人們的思想，描寫夫婦、親子、師生之愛，及當時一般家庭的生活情趣等，即所謂的「家庭瑣事」，篇篇充滿真摯親切的情趣美。雖故事中無任何說教意味，然讀者讀後皆能有所領悟，此外並可增加讀者對臺灣鄉土風物的認識，亦可藉此略窺政府來臺後十多年間的民眾家庭生活狀況及社會百態，映照出40年代臺灣城市的樣貌。是大時代的基層生活反映並具有某種程度的現實性及反映時代的意義。

第七集《我的京味兒回憶錄》「年輕人向前看，老年人憶舊遊」，此集為林海音憶舊之作。林海音遠離自己渡過二十幾個春秋的故土—北京，回到臺灣。在此書中林海音以她感性的筆觸回憶北京的種種，閱讀此書彷彿可見北京風貌。

第八集《寫在風中》此集按不同類別共分三輯，輯一寫現實生活中的種種心情感觸，輯二寫行之所至以引起的感念，輯三寫人物，可謂人物的雜記。

第九集《剪影話文壇》林海音素以愛拍照出名，此書為其文壇影集。除提供人或事較詳實的資料，還公開私人珍藏的原稿、信件、照片，提供給讀者閱讀參考，豐富了讀者對近代中國文學作品及作家的瞭解，引領讀者進入文壇的時光隧道中。本集中的文章大都曾在《聯合報》發表過，報上刊出的時間自民國72年4月29日起至同年底。此書不僅是林海音個人的文壇交遊記錄更是文壇多年的史料、掌故。

第十集《作客美國》1965年4月，林海音應美國國務院之邀造訪新大陸，記者出身的她充分發揮記者敏感的心思，沿途拜訪在美的中美知名作家。深入了解美國婦女、家庭生活、及兒童讀物出版生態。（因當時林海音為省教育廳兒童讀物，編輯小組文學讀物的主編。）

第十一集《春聲已遠》此書記載某些當代人物的側影或浮雕，大多數是文學作家、知識分子與文化人，林海音以清晰簡潔的筆墨勾勒出這些人物的面貌。

第十二集《芸窗夜讀》此集分為兩輯。上輯〈芸窗夜讀〉為林海音多年來為書所寫的前序、後記，另加上數十張頗具歷史性的照片，使此書更具親切感。下輯〈我的床頭書〉則介紹了伴林海音日日為眠的書和雜誌。

除此十二集外遊日族文化事業公司於此同時也出版了《穿過林間的海音—林海音影像回憶錄》林海音喜愛拍照、表情豐富多變，家中的照片分門別類，裝了一百多冊，塞滿幾櫥櫃，此書為其影像紀錄，為其每一階段的美麗倩影留下痕跡。此書中有文字的講解加上美麗的照片，圖文並茂溢增光彩。

兒童文學的創作林海音始終力行不輟的，林海音從踏上文壇之始便從事兒童文學的創作與翻譯—1948年10月25日起在她主編的國語日報的周刊—《周末》上即大量發表兒童文學作品，直至八十壽辰的喜宴上，人們問她日後的最大心願，她說：「希望能給小朋友多寫一點童話故事，因為寫童書是最快樂的。」兒童文學已經成為她整個文學生涯中一個不可分割的部份。

林海音是一位關注並且喜歡觀察小孩的人，



她心中始終跳動著一顆熱愛孩子的赤子之心，1964年任省教育廳兒童讀物並且擔任編輯小組文學讀物主編，主編我國與聯合國文教組織相對基金會下編印兒童書籍，並長期編纂低年級國語教科書。1967年後林海音更專心致力於兒童文學的創作與翻譯，並在兒童文學作品中灌注許多心力，因為當時臺灣很少有專業兒童文學作家，因此她改變一些創作技巧，創作了許多童話故事，使之合於兒童的口胃，讓兒童看得懂又覺有趣，且根據兒童求知慾強的特點，在作品中巧妙地穿插一些動物、地理、人文方面的知識。林海音說她在寫有關動物的童書前都仔細研讀動物書籍或向動物學專家請教動物們的生態情形才下筆的，可見其嚴謹之態度。且因其兒童作品當年大多皆為省教育廳所刊印的如今多已難尋，今日《林海音作品集》中，兒童讀物並無選錄，令人不免有遺珠之憾。

1997年浙江文藝出版社出版了一套《林海音文集》，此文集共分為五本。包括：

《城南舊事》、《金鯉魚的百褶裙》—除林

海音馳譽國際的作品〈城南舊事〉外，大部分為清末民初為背景的婚姻故事，越過婚姻不合理的表面，深入探討納妾制度下的犧牲者—小妾與正室一抑鬱終身的悲劇，對傳統的禮教制約，揭示更深一層的反思命題，並揭示了婦女肩上沉重而痛苦的負荷。

《曉雲》—此書中收錄以戰後的臺灣社會為背景的婚姻故事為主，展示了60年代臺灣女子婚姻愛情的波折，也顯現了臺灣邁向工商業社會時期，所帶來的婚姻愛情問題。「中國的『娜拉』從專制的家庭中走出來，她們將面對怎樣的一個世界？」

《生命的風鈴》、《英子的鄉戀》—收錄林海音一些散文作品。

總言之浙江文藝出版社的《林海音文集》內容分類略顯模糊，所收作品亦稍嫌不夠完整，但對於林海音作品的收錄有開創之功且奠下良好的基石。今日遊目族文化事業公司的《林海音作品集》分類更為清楚，內容收錄更為完整。實為讀者之福啊！

